

03

Новости

07

Медиа-сфера

Кризис журналистики — продолжение  
экономического кризиса

10

Россия и Европа

Саммит Россия-ЕС: несбывшиеся надежды

13

Беларусь-ЕС

Новая политика Евросоюза в отношении  
Беларуси: pro и contra

15

СучБелЛіт

Кніга года. Як з сучаснасці робіцца мінулае

04

## Жанна Литвина: Этический кодекс — это инструмент саморегулирования

ОТКРЫЛАСЬ ПРОМО-СТРАНИЦА  
PDF-ЖУРНАЛА «НОВАЯ ЭЎРОПА»

[>> ПОДПИСКА](#)

PDF.[by](#)



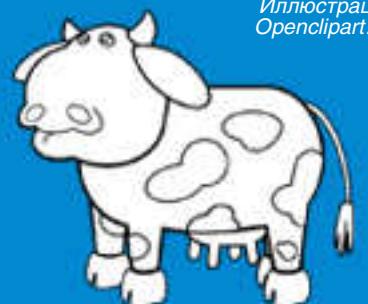
Office for a  
Democratic Belarus  
Brussels



В Риге в рамках  
«Недели блондинок»  
прошел парад  
светловолосых  
представительниц  
прекрасного пола.  
В мероприятии,  
состоявшемся 31 мая  
2009 г., приняли участие  
более 500 блондинок,  
чьей целью было  
вернуть улыбки на лица  
соотечественников  
в трудный период  
экономического  
кризиса.

ФОТО: Ilmars Znotins / AFP / Getty Images

Иллюстрация:  
Openclipart.org



### З 6 ЧЭРВЕНЯ ПАЧАЛА ДЗЕЙНІЧАЦЬ ЗАБАРОНА НА ЎВОЗ У РАСІЮ БЕЛАРУСКАЙ МАЛОЧНАЙ ПРАДУКЦЫІ. ІНІЦЫТАРАМ ЗАБАРОНЫ ВЫСТУПІЎ РОССПАЖЫЎНГЛЯД

Галоўны санітарны доктар Расійскай Федэрацыі Генадзь Анішчанка абургунтаваў забарону тым, што беларускія вытворцы не выканалі тэхнічныя патрабаванні расійскага боку і не аформілі належнай дакументацыі для дазволу.

Рэакцыя беларускіх уладаў пакуль пераважна славесная. «Сёння мы напалову згубілі рынак Расійскай Федэрацыі», —

канстатаставаў Аляксандар Лукашэнка ў пятнічным інтэрв'ю.

У адказ на гэта Уладзімір Пуцін даў журналістам зразумець, што дзяржава і далей будзе абараняць свой унутраны рынак ад беларускага хлеба, мяса ды малака.

Традыцыйна малочныя прадукты з Беларусі займалі пачэснае месца на расійскім стале дзякуючы іх кошту і якасці.

Пачынаючы ад цяперашняга часу, амаль 500 наймененяй беларускай малочнай прадукцыі больш не патрапяць да расійскіх спажыўцоў.

Крыніца: [www.rian.ru](http://www.rian.ru)



Фото: Daylife.com

### ПАДВЕДЗЕНЫ ВЫНІКІ ВЫБАРАЎ У ЕЎРАПЕЙСКІ ПАРЛАМЕНТ

Паводле іх, у Еўрапейскім Парламенце захавалі свае пазіцыі правацэнтрысцкія партыі (1/3 крэслаў), а левакэнтрысцкія згубілі вялікую частку сваіх былых месцаў. Партыі «зялёных» набралі прыкметную колькасць месцаў, паспяховымі былі таксама і лібералы, хоць і не здолелі атрымаць істотную перавагу.

Карэспандэнт «Бі-бі-сі» Джоні Даймонд мяркуе, што правацэнтрысцкая Еўрапейская народная партыя па-ранейша-

му застанецца найбольш значнай сілай.

Адпаведна, «правы» Ханс-Георг Потэрынг, былы Прэзідэнт Еўрапарламенту, што, падобна, застанецца і на другі тэрмін, горача падзякаваў свайму электарату за падтрымку.

Нагадаем, што ў Еўрапейскі Парламент выбіралася 736 дэпутатаў з 27 краін. Гэта найбуйнейшае міжнароднае галасаванне за ўсю гісторыю. Тэрмін дзеяння Парламенту складзе 5 год.

Крыніца: [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk)



Фото: AFP/ Getty Images

### ЗЛУЧАНЫЯ ШТАТЫ ВЯРТАЮЦЬ ПАЎНОЧНУЮ КАРЭЮ Ў ТАК ЗВАНЫ «СПІС ТЭРОРУ» — СПІС ДЗЯРЖАЙ, ШТО ВЫСТУПАЮЦЬ У ПАДТРЫМКУ ТЭРАРЫЗМУ

Гэта стала рэакцыяй на паўторныя выпрабаванні ў Паўночнай Карэі ядзернай зброі месяц таму.

Нагадаем, што ЗША выкressлі Паўночную Карэю з гэтага спісу ў кастрыйніку мінулага года, каб заахвоціць краіну да спынення ядзернай праграмы. Як след з паўночнокарэйскай дзяржавы здымаліся

у тым ліку і пэўныя эканамічныя санкцыі.

Першае выпрабаванне ядзернай зброі Паўночная Карэя правяла ў 2006 годзе, выклікаўшы заклапочанасць не толькі ў найбліжэйшых суседзяў па рэгіёне, але і ў буйнейшых сусветных дзяржаў.

Тым часам галоўнае пытанне для самой краіны-выгнанніцы застаецца ўтым, хто з двух сыноў Кім Чэн Іра будзе спадкемцам яго пасады. Хутчэй за ўсё, ім стане малодшы сын Кім Ён Ун. Крыніца: [www.reuters.com](http://www.reuters.com)



Фото: Journal.lv

### ТАЯМНІЦА СМЕРЦІ 72-ГАДОВАГА АКЦЁРА ДЭВІДА КЭРАДАЙНА ПА-РАНЕЙШАМУ НЕ ДАЕ СПАКОЮ ЯГО СВАЯКАМ і АМАТАРАМ

Як стала вядома ў суботу, 6 чэрвеня, брат Дэвіда Кейт ды іншыя яго сямейнікі напісалі афіцыйную заяву ў ФБР.

Нагадаем, што ў чацвер, 4 чэрвеня, Дэвід быў знойдзены ў гатэлі ў Бангкоку, засіліўшыся ў прыбіральні. Характар пашкоджання дазваляе меркаваць, што гэта не было наўмыснае самагубства, але магчымы

акт мазахізму ў пошуках вострых адчуванняў.

Паводле словаў палкоўніка тайскай паліцыі Сампрасона Ентуама, на тое, каб атрымаць вынікі аналізу крыві, спатрэбіца не менш за тры тыдні, а да таго вядзенца апытаць не магчымых сведкаў.

Найбольш вядомая роля Дэвіда — майстар кунг-фу ў нядайней кінастужцы Квенціна Таранціна «Забіць Біла». Да таго ён зрабіўся знакамітым дзякуючы серыялу-вестэрну «Кунг-фу». Крыніца: [www.reuters.com](http://www.reuters.com)

# Жанна Литвина: Этический кодекс — это инструмент саморегулирования

Беседовали Алексей Медвецкий и Александр Адамянц

**Ж**анна Николаевна, о чём шла речь на заседании Совета?

Мы обсуждали два вопроса. Первый — о подготовке нового кодекса журналистской этики. Второй вопрос был о проблемах с распространением ряда независимых газет. На Совете было принято решение рекомендовать руководителям предприятий «Белпочты» и «Белсоюзпечати» совместно с редакторами и руководителями 13 общественно-политических негосударственных изданий вернуться к рассмотрению вопроса о подписании договоров на распространение.

**СЕЙЧАС ИЛЛЮЗИИ РАССЕИВАЮТСЯ —  
К СОЖАЛЕНИЮ, ИНФОРМАЦИОННОЕ  
ПРОСТРАНСТВО ОСТАЕТСЯ ПОД ПРИСТАЛЬНЫМ  
ГОСУДАРСТВЕННЫМ КОНТРОЛЕМ**

По первому вопросу была активная и продолжительная дискуссия. Лично меня смущали высказывания о том, что новый кодекс журналистской этики нужен для того, чтобы снять «конfrontацию и уродливое взаимоотношение двух организаций». Имелись в виду Белорусская ассоциация журналистов и Белорусский союз журналистов. В конце обсуждения было принято решение подготовить

4 июня состоялось второе заседание Общественного координационного совета в сфере СМИ. Неделей ранее в Институте журналистики БГУ прошел круглый стол по журналистской этике с участием представителей шведского института FOJO, Института журналистики и Белорусской ассоциации журналистов. О проблемах и перспективах белорусской журналистики редакторы «НЭ» беседуют с председателем БАЖ и членом Совета Жанной Литвиной.

обращение к журналистскому сообществу, в котором будет прописан свод моральных ориентиров, которых должны придерживаться журналисты.

Обсуждали существующие кодексы профессиональной этики БАЖ и БСЖ. Они не вызвали разногласий у коллег. Другое дело — как реализовать то, что записано на бумаге, и как сделать так, чтобы этические нормы стали повседневными правилами работы для наших журналистов? Это серьезная проблема.

Также говорили о кодексах вообще. Я отстаивала позицию, что кодекс — это инструмент саморегулирования. Именно само журналистское сообщество должно формулировать свои моральные ориентиры и, самое главное, их придерживаться.

**Почему на первом же заседании Совета 26 марта был поставлен вопрос об этике?**

Рассмотрение вопроса инициировал председатель Совета Павел Якубович. Он считает, что это самая острые проблема, которая есть в белорусской журналистике. Эта тема была очень настоятельно предложена и, в конце концов, внесена в повестку дня.



ЖАННА ЛИТВИНА, ФОТО: АНТОН МОТОЛЬКО

**ОБЩЕСТВЕННЫЙ КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ В СФЕРЕ СМИ**  
был создан Советом Министров РБ 29 октября 2008 года с целью реализации и защиты конституционных прав граждан на свободу получения и распространения информации. В задачи Совета входит координация взаимодействия органов государственного управления, общественных объединений и иных организаций, осуществляющих свою деятельность в сфере массовой информации, а также обеспечение правильного применения норм Закона Республики Беларусь «О средствах массовой информации», вступившего в силу 8 февраля 2009 года. Возглавляет Совет главный редактор газеты «Советская Белоруссия» П. Якубович.

**Во время круглого стола в Институте журналистики кроме этики не раз говорили о необходимости демонополизации и разгосударствления белорусского медиа-сектора. Говорят ли об этом на заседаниях Совета?**

Да, эта тема звучит на всех заседаниях, хотя специально не обсуждается. В этот раз ее в очередной

раз поднимал Иосиф Середич [главный редактор газеты «Народная воля»] в контексте проблемы распространения газет. Речь шла о том, что нам нужна реформа медиа-сферы, и первыми шагами должны стать как раз разгосударствление и демонополизация системы белорусских СМИ. Если это удастся сделать, то ситуация изменится в корне. Например, наши этические кодексы начнут работать совсем по-другому.

В демонополизированной медиа-среде начнут возникать органы саморегулирования: советы, профессиональные кодексы, институт омбудсмена. Это как раз те органы, которые создаются самими журналистами, чтобы решать профессиональные проблемы самостоятельно, без участия государства.

Но вероятно, что время для этого еще не пришло. Я думаю, что не все наши коллеги готовы к обсуждению и, тем более, к принятию общего этического кодекса. Мы слишком по-разному понимаем стандарты журналистской работы и говорим на разных языках.

**Если диалог все-таки возможен, то с чего следует начинать?**

Нужно начать с определения роли и места журналиста и СМИ в обществе. Меня удивило, когда во время круглого стола в Институте журналистики преподаватель журфака заявила, что главный принцип в творческой деятельности журналиста — это самоцензура. С этим ну никак нельзя согласиться! Или другой преподаватель говорит, что журналистика — это политический институт, который работает на власть.

То есть, пока мы не сформулируем, где место журналистики в обществе, мы будем продолжать говорить на разных языках. И я подчеркиваю, что мы — журналисты — должны сформулировать это сами.

**Как насчет темы plagiarism? Известно, что, например, областные СМИ нередко берут информацию у районных изданий без указания источника.**

**СПРАВЕДЛИВОСТИ РАДИ НУЖНО СКАЗАТЬ, ЧТО ВОРЮТ ИНФОРМАЦИЮ И ЧЛЕНЫ БАЖ, И ЧЛЕНЫ БСЖ, И НАШИ КОЛЛЕГИ, КОТОРЫЕ НИ В КАКИХ ОРГАНИЗАЦИЯХ НЕ СОСТОЯТ**

”

Да, это тоже проблема. Мы как раз делаем мониторинг и обнаруживаем «заимствование» информации даже на уровне исполнительной власти. Например, сайт Брестского облисполкома регулярно публиковал новости, взятые с сайта независимой газеты «Информ-прогулка» без ссылки на первоисточник. Главный идеолог Лунинецкого райисполкома, чья фамилия стоит под опубликованными новостями, вразумительного ответа не дал. И вот куда, скажите, с этим обращаться?

Справедливости ради нужно сказать, что воруют информацию и члены БАЖ, и члены БСЖ, и наши коллеги, которые ни в каких организациях не состоят.

Другой большой вопрос — аккредитация. Как известно, по новому закону работать на зарубежное СМИ без аккредитации в Беларусь попросту запрещено. Вместе с этим, Министерство иностранных дел отказывает журналистам в предоставлении аккредитации.



НА КРУГЛОМ СТОЛЕ В ИНСТИТУТЕ ЖУРНАЛИСТИКИ  
ФОТО: ВАЙ.БЫ

**Новая Эўропа** Office for a Democratic Belarus Brussels

Открылась промо-страница PDF-журнала «Новая Эўропа»

**PDF**.by

новый номер!

» Подписаться на журнал можно, прислав пустое письмо на адрес [pdf@n-europe.eu](mailto:pdf@n-europe.eu) с пометкой ПОДПИСКА.

В международной практике аккредитация закрепляет за журналистом приоритетное право на получение информации, а у нас аккредитация превратилась в разрешительный институт, дающий право на занятие журналистикой вообще.

#### О чём пойдет речь на следующем заседании Совета?

Встреча запланирована на середину июля. На повестке дня два вопроса: первый — обращение к журналистскому сообществу и второй — «О некоторых проблемах Интернет-изданий».

Гораздо более важной темой для обсуждения сегодня является доступ граждан к информации.

Ситуация с доступом к информации просто катастрофическая. Например, по законодательству о государственной службе, чиновники обязаны согласовывать информацию, которую они дают журналистам, с вышестоящим начальством.

Мы сегодня фиксируем колоссальный спрос на информацию об экономической ситуации в Беларуси. Но негосударственная пресса не в состоянии удовлетворить этот спрос, потому что и сил мало, и доступ к первоисточникам блокируется. И государственная пресса недостаточно об этом пишет. В результате, у людей растет беспокойство.

Кроме круглых столов с участием шведских коллег из FOJO и заседаний Совета, какие есть в Беларуси площадки для встреч членов БАЖ и БСЖ?

Бывают встречи, но они не такие частые, как хотелось бы. Например, осенью был круглый стол, организованный редакцией журнала «Журналист», круглый стол после принятия закона «О СМИ». Но в целом, нам очень трудно находить общий язык, мы

слишком по-разному понимаем профессиональные стандарты.

Благодаря усилиям Евросоюза в прошлом году удалось вернуть в белорусские киоски две независимые газеты. В этом году заработала программа «Восточное партнерство». Это новая возможность для решения проблем белорусской медиасферы?

Наша организация является частью европейского журналистского сообщества. В начале этого года у меня было много надежд на то, что у Беларуси появился реальный шанс включиться в европейские процессы, что «Восточное партнерство» — это новая возможность для выхода из самоизоляции, для развития процесса демократизации нашей страны.

В конце прошлого года две независимые газеты были возвращены в государственную систему распространения, была приостановлена разработка проекта постановления правительства по государственному регулированию Интернета. Слава Богу, по сей день Интернет остается в Беларуси зоной свободного обращения информации. Ещё один положительный шаг — это введение заявительного принципа перерегистрации газет.

Сейчас иллюзии рассеиваются — к сожалению, информационное пространство остается под пристальным государственным контролем.

В резолюции, принятой на последнем съезде БАЖ, мы отметили, что приветствуем вступление Беларуси в программу «Восточное партнерство». В рамках программы будет работать Форум гражданского общества как платформа для сотрудничества белорусских и европейских организаций. Очень важно, чтобы на Форуме звучали мнения экспертов, к которым прислушивались бы как белорусские власти, так и европейские чиновники. [нэ](#)

# Кризис журналистики — продолжение экономического кризиса?

Лариса Дорошенко

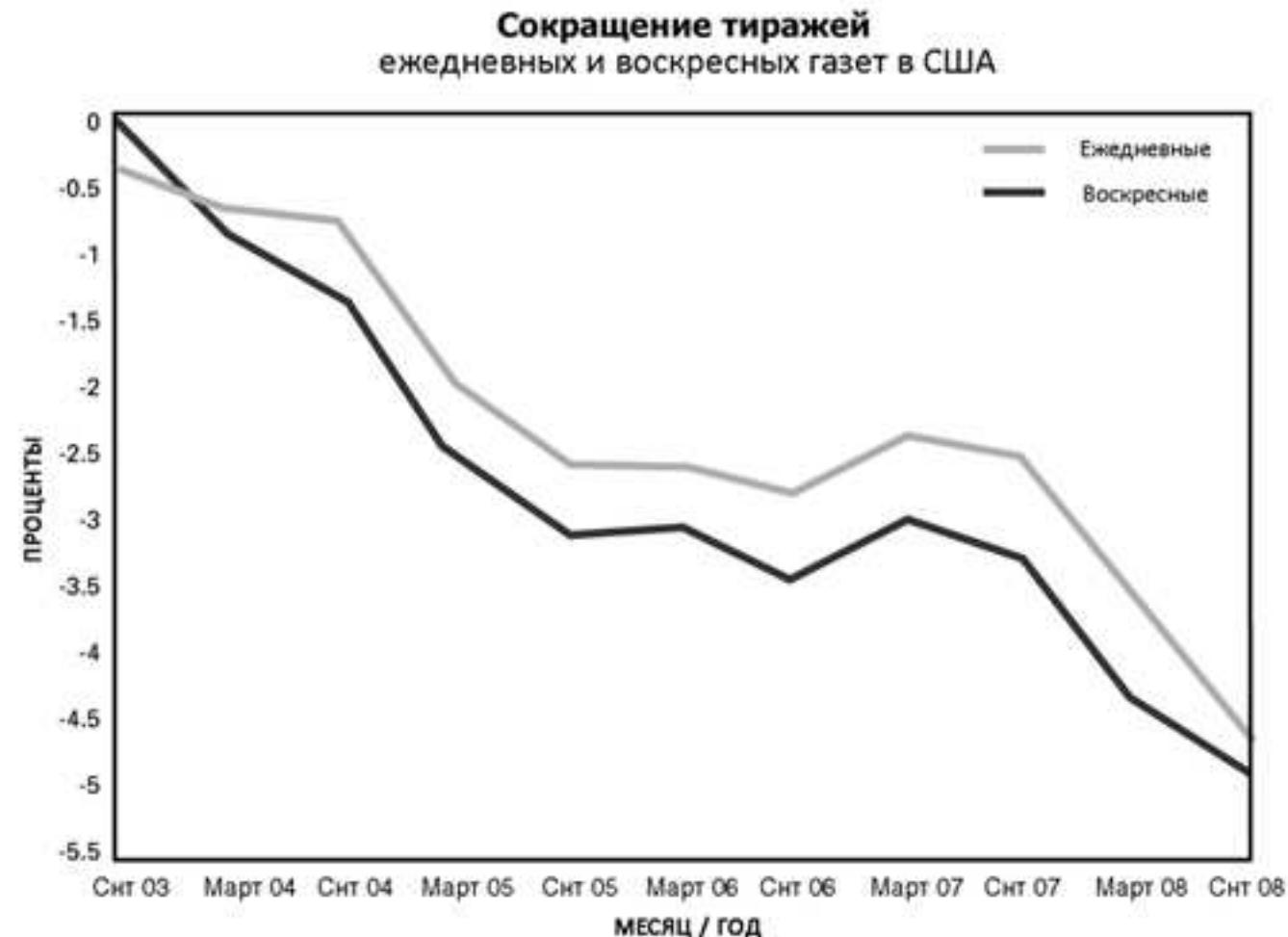
## ТРАДИЦИОННОЙ МОДЕЛИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ АМЕРИКАНСКИХ СМИ ПРИХОДИТ КОНЕЦ

Американская модель журналистики, как и экономики, представлялась оплотом демократии, свободы слова и могущества четвертой власти. Будучи независимыми от государства, масс-медиа в США играли и все еще продолжают отыгрывать не последнюю роль в политической жизни страны, нередко становясь причиной громких отставок, вплоть до импичмента. Но газеты также зависят от рекламодателей, которые приносят редакции основной доход. И вот этой модели функционирования американских СМИ, похоже, приходит конец.

## ФИНАНСОВЫЙ КРИЗИС ЖУРНАЛИСТИКИ

О конце эры финансирования масс-медиа за счет рекламы говорят не только аналитики, но и статистика Американского общества редакторов новостей: за последние два года доход от рекламы в газетах сократился на 23%, а в этом году показатель, возможно, превысит 30%, с прогнозом на еще большее падение в 2010 г. Связано это не только с экономическим спадом производства, но и с тем, что рекламодателям дешевле и выгоднее разместить рекламу в Интернете на сайтах газет или на тех сайтах, которые чаще всего посещает их целевая аудитория.

Нынешний мировой экономический кризис начался с США. Теперь в Америке обсуждают нарастающий кризис в журналистике. О каких трудностях идет речь, и не распространяются ли они на все остальные страны?



Источник: Pew Project for Excellence in Journalism/Deutsche Bank Securities

Сегодня в США едва ли не каждую неделю закрывается очередная местная газета, угроза нависла и над такой медиа-легендой, как «The New York Times». Сама газета пока не прекратит существование, но аналитики прогнозируют, что финансовые трудности могут заставить ее закрыть принадлежащую ей «The Boston Globe». Такая участь уже постигла ряд старейших американских изданий, другие только объявляют о банкротстве, как, например, компания Tribune Co., владеющая газетами «The Los Angeles Times» и «The Chicago Tribune». Подобная тенденция наблюдается и на кабельных и местных телеканалах. Ряды американских безработных пополняют теперь не только сотрудники банков, страховых компаний и промышленных предприятий, но и журналисты. Так в 2008 году работу потеряли 16 тыс. сотрудников редакций, а в первые четыре месяца этого года — еще 8 тыс.

Чтобы американская журналистика смогла сохранить высокий профессиональный уровень, необ-

**СЕГОДНЯ В САМ ЕДВА ЛИ НЕ КАЖДУЮ НЕДЕЛЮ ЗАКРЫВАЕТСЯ ОЧЕРЕДНАЯ МЕСТНАЯ ГАЗЕТА, УГРОЗА НАВИСЛА И НАД ТАКОЙ МЕДИА-ЛЕГЕНДОЙ, КАК «THE NEW YORK TIMES»**



ходимо найти новые источники дохода или другие формы финансирования прессы. Обсуждением этих проблем и занята сейчас широкая общественность в США.

### ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПРЕССА В САМ

Возникают опасения, не повторит ли оплот американской демократии судьбу основы американской экономики и автомобилестроения — инвестиционных банков и автогиганта «General Motors» и не попадет ли вслед за ними под влияние государства, ведь в этом случае власть будет способна контролировать прессу.

Проблеме выхода журналистики из кризиса организация «Free Press» посвятила свой майский отчет, в котором подробно рассматриваются дальнейшие перспективы развития СМИ и анализируются различные варианты их возможных форм существования. Отчет под названием «Как сохранить новости? На пути к национальной журналистской стратегии» вводит профессиональную журналистику в ранг общественного блага, без которого немыслимо демократическое общество, поэтому ее сохранение должно стать таким же национальным



приоритетом, как и другие общественные блага, коими являются, например, здравоохранение и образование.

Для разработки национальной журналистской стратегии «Free Press» руководствуется принципами защиты свободы слова и прессы, упомянутыми в Первой поправке к Конституции, и такими профессиональными принципами, как повышение качества информации, плуралитм мнений, служение общественному интересу и использование инновационных технологий в сборе и распространении новостей.

При этом «Free Press» предостерегает от одностороннего подхода к проектам выхода из кризиса, предполагая, что выход находится между сохранением традиционных видов масс-медиа любой ценой (в частности печатной прессы) и заявлениями о том, что благодаря саморегулированию «рынка

новостей» Интернет эволюционно заменит вымирающие газеты, особенно в сфере сбора информации. Ни технологии, ни рынок, ни частный, ни общественный интерес, по мнению «Free Press», в одиночку не способны вывести журналистику из кризиса

## НОВОЕ — ХОРОШО ЗАБЫТОЕ СТАРОЕ

Что касается государственного вмешательства в виде субсидий на развитие свободы и независимости прессы, то они, напоминают авторы отчета, традиционны для Америки, начиная от государственных субсидий на рассылку газет в XVIII в. и заканчивая общественным вещанием. Изначально Первая поправка к Конституции США предусматривает заботу Конгресса о соблюдении свободы слова, поэтому государство, считает «Free Press», в определенной степени отвечает за продвижение различных точек зрения в СМИ.

В отчете говорится, что главный урок настоящего кризиса — осознание невозможности доверить судьбу четвертой власти рыночному урегулированию, как в плане финансирования, так и в плане качества информации. Инвестиции в профессиональную журналистику, по мнению сотрудников «Free Press», должны способствовать разработке новых форм собственности, в том числе путем законодательных и налоговых поощрений, а также созданию альтернативных моделей СМИ: некоммерческих, малобюджетных, кооперативных, общественных, муниципальных, государственных, спонсируемых фондами, пожертвованиями или общественными субсидиями.

## ГЛОБАЛЬНЫЙ ИЛИ СУГУБО АМЕРИКАНСКИЙ КРИЗИС?

В Западной Европе также наблюдается тенденция уменьшения тиражей и дохода от рекламы в печатных СМИ, но в условиях экономического кризиса это можно объяснить сокращением производства и снижением покупательной способности населения. К тому же, тенденция перехода на сетевые масс-медиа вполне объяснима развитием технологий и стремлением к большей оперативности и мобильности. Поэтому в Европе пока не бьют тревогу о том, что это начало конца профессиональной журналистики.

Но если учесть, что модель рекламного финансирования и в целом развития СМИ весь остальной мир перенял у США, то можно ожидать, что трудности и опасения по поводу будущего американской журналистики рано или поздно станут заботой всего остального мира. **НЭ**

Фото: [Currybet.net](http://Currybet.net), [Masslive.com](http://Masslive.com), [Daylife.com](http://Daylife.com)



## СПРАВКА

«Free Press» — непартийная лоббистская организация, защищающая интересы масс-медиа, была основана в 2002 году. По количеству членов (50 тыс. человек) это самая большая организация такого рода в США. Основной целью «Free Press» является усиление роли общественности в обсуждении политики СМИ, создание более конкурентоспособной модели развития масс-медиа и приближение ее к общественным интересам. Организация также выступает за свободу Интернета и антикоалиционные меры в сфере СМИ. «Free Press» является организатором ежегодной Национальной конференции по реформе масс-медиа и содержит лоббистский штат в Вашингтоне для продвижения своих идей в Конгрессе.

# Саммит Россия-ЕС: несбывшиеся надежды

Михаэль Ильинский

**Т**акое положение вещей было бы удовлетворительным, если бы на саммите достигались какие-либо существенные соглашения, но в последние годы между партнерами наблюдается скорее увеличение количества разногласий. Дело дошло до того, что ЕС даже рекомендовал своим странам-членам снизить частоту проведения саммитов до одного раза в год, правда, если Россия не будет возражать.

На нынешней встрече основными темами стали состояние и перспективы энергетического диалога, членство России во Всемирной торговой организации (ВТО), безопасность в Европе (включая ситуацию на Южном Кавказе), противодействие глобальному экономическому кризису, а также программа «Восточное партнерство».

## НЕФТЬ И ГАЗ

Энергетика в последнее время является для России самой сложной сферой для переговоров, что со всей убедительностью показал новогодний газовый конфликт с Киевом. Еще одним раздражителем для Москвы стала совместная декларация Украины и Евросоюза о модернизации украинской газотранспортной системы. Мнением России по столь важному для нее вопросу фактически пренебрегли, и по этому поводу российский премьер Владимир Путин выразил свое недовольство в весьма жесткой форме.

Кое в чем, конечно, взаимопонимание между странами существует. К примеру, и Россия, и ЕС согласны с тем, что Европе нужны новые трубопроводы для импорта нефти и газа. Есть понимание того, что часть сырья должна поступать из Каспийского региона, однако в том, кто и как будет поставлять эти энергоносители, позиции расходятся кардинально.

ЕС отдает предпочтение обнародованной 8 мая на энергетическом саммите в Праге стратегии диверсификации источников снабжения под названием «Южный коридор — новый шелковый путь». Этот план предусматривает модернизацию всей транспортной инфраструктуры для осуществ-

ления поставок в ЕС из ближневосточных и прикаспийских государств через Турцию и Черное море. В программе рекомендуется приступить к реализации трех трубопроводных проектов: Nabucco, «Белого потока» и «соединительного» трубопровода Турция-Греция-Италия.

**В ПОСЛЕДНИЕ НЕДЕЛИ У МОСКВЫ ПОЯВИЛАСЬ ЕЩЕ ОДНА ГОЛОВНАЯ БОЛЬ — «ВОСТОЧНОЕ ПАРТНЕРСТВО». В МОСКВЕ В ЭТОЙ ИНИЦИАТИВЕ ВИДЯТ ОЧЕРЕДНУЮ ПОПЫТКУ СОЗДАНИЯ НОВЫХ РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫХ ЛИНИЙ В ЕВРОПЕ**

»

Россия же настаивает на альтернативном трубопроводе «Южный поток», предназначенном для транспортировки газа по дну Черного моря в Европу и являющимся прямым конкурентом Nabucco.

## ГАРАНТИИ ТРАНЗИТА

Между поведением России на международной арене и колебаниями цен на энергоносители на мировых рынках наблюдается почти абсолютная корреляция.

Уже несколько лет длится спор вокруг Энергетической хартии, которую Москва подписала, но не ратифицировала и не считает себя связанной ее положениями. По мнению Брюсселя, этот документ должен гарантировать надежность поставок энергоносителей из России в ЕС и право на капитало-



вложения обеих сторон в энергетический сектор.

Однако Кремль постоянно подчеркивает свое негативное отношение к этому документу. Российские энергетические монополии категорически отказываются и близко подпускать кого-либо к месторождениям и трубопроводам, причем для обоснования такой политики используются любые предлоги. Так, по словам президента Медведева, в рамках Хартии было невозможно найти решение упомянутого газового конфликта с Украиной.

Теперь Россия видит своей задачей обеспечить на будущее баланс интересов стран-производителей энергоресурсов, их потребителей, а также транзитных государств. Для решения этой задачи она намерена предложить мировому сообществу разработать новую правовую базу для сотрудниче-

ства в области энергетики. Между тем, верховный представитель ЕС по внешней политике и политике безопасности Хавьер Солана в очередной раз подтвердил, что взаимоотношения России и ЕС в сфере энергетики могут основываться исключительно на принципах, заложенных в Энергетической хартии.

Кстати, обращает на себя внимание тот факт, что между поведением России на международной арене и колебаниями цен на энергоносители на мировых рынках наблюдается почти абсолютная корреляция. Всего пару месяцев назад, когда стоимость нефти опустилась до 35 долларов за баррель, и российская экономика падала в пропасть, Москва выражала готовность к сотрудничеству. Теперь же, когда баррель нефти вновь стоит более 60 долларов, а российский бюджет выглядит более оптимистично, Кремль вернулся к своему любимому занятию — запугиванию европейцев.

Причем наступление на Европу пошло сразу по всем фронтам. В Хабаровске, Астане и Москве президент страны, пре-

мьер-министр Путин и представитель «Газпрома» практически одновременно заявили, что в случае непринятия предложений России зимний газовый конфликт может повториться. Едва ли такое поведение способствовало успеху переговоров.

## УСЛОВИЯ ПАРТНЕРСТВА

Вторым по значимости вопросом, стоявшим на повестке дня саммита, было Соглашение о партнерстве и сотрудничестве, переговоры о котором не особенно успешно ведутся уже несколько лет. Однако и по этому пункту в Хабаровске никакого прогресса достигнуто не было.

Комиссар ЕС по вопросам торговли Кэтрин Эштон заявила, что Брюссель не подпишет новый стратегический договор с Россией, если та вначале не вступит в ВТО. Переговоры о вступлении России в ВТО, прерванные после августовской войны в Южной Осетии, возобновились лишь формально.

Чтобы реально продвинуться в этом вопросе РФ следует осуществить ряд шагов, например, отме-

**МЕЖДУ ПОВЕДЕНИЕМ РОССИИ НА МЕЖДУНАРОДНОЙ АРЕНЕ И КОЛЕБАНИЯМИ ЦЕН НА ЭНЕРГОНОСИТЕЛИ НА МИРОВЫХ РЫНКАХ НАБЛЮДАЕТСЯ ПОЧТИ АБСОЛЮТНАЯ КОРРЕЛЯЦИЯ**



ДМИТРИЙ МЕДВЕДЕВ И ЖОЗЕ МАNUЭЛЬ БАРРОЗУ



ДМИТРИЙ МЕДВЕДЕВ И ХАВЬЕР СОЛАНА

нить плату за пролет самолетов над территорией Сибири. Существуют и другие препятствия: на широкую гамму товаров, производимых в ЕС и составляющих приблизительно 15% от общего объема экспортных поставок в Россию (например, сухое молоко, зерноуборочная техника, радиокабели, телевизионные экраны), наложены высокие налоги и пошлины в размере от 5 до 400 %. Евросоюз также недоволен введенным Россией с 1 февраля нынешнего года сбором со всех грузовых автомобилей за пользование российскими дорогами.

В последние недели у Москвы появилась еще одна головная боль — «Восточное партнерство». Как заявил Президент Еврокомиссии Жозе-Мануэль Баррозу, цель этой программы состоит в политической ассимиляции и экономической интеграции шести постсоветских государств для повышения уровня стабильности и безопасности на восточной границе Евросоюза. В Москве за этой безобидной формулировкой усматривают очередную попытку



ПРЕЗИДЕНТ ЕВРОКОМИССИИ ЖОЗЕ МАNUЭЛЬ БАРРОЗУ, ПРЕЗИДЕНТ ЧЕХИИ ВАЦЛАВ КЛАУС И ПРЕЗИДЕНТ РФ ДМИТРИЙ МЕДВЕДЕВ

создания новых разделительных линий в Европе, воспринимая новую структуру как политическое вторжение Евросоюза в «традиционную российскую сферу влияния». Дмитрий Медведев открыто заявил: его смущает то, что со стороны некоторых государств эта программа воспринимается, как партнерство против России, что может привести к усилению политической напряженности.

Руководители Евросоюза также настаивают, чтобы Москва выполнила требования подписанных с Грузией мирных соглашений, предприняла меры по обеспечению безопасности стареющих ядерных реакторов и подводных лодок, сдержала свои обещания по борьбе с коррупцией в судебных органах и занялась решением проблем, связанных с нарушениями прав человека в северокавказском регионе.

Короче, куда ни кинь — всюду клин. В результате по итогам саммита никаких документов подписано не было. И хотя российский президент заявил о своей удовлетворенности, это явно было лишь хорошей миной при совсем неважной игре.

### УЗКОЕ ОКНО ВОЗМОЖНОСТЕЙ

Очевидно, что в целом интерес к подобным саммитам мероприятиям снижается и в России, и в ЕС. Проблема усугубляется еще и тем, что многие зарубежные лидеры находятся в растерянности из-за наличия системы тандемократии в России: неясно, кто в итоге принимает решение и с кем надо вести реальные переговоры.

Как образно выразилась российская газета «Ведомости», Россия и ЕС ныне напоминают старых соседей по коммунальной квартире, «которые полностью осознают зависимость друг от друга,

но никак не могут договориться о приемлемых правилах существования». Регулярно же проводимые совещания на кухне ни к чему не приводят, там лишь фиксируется растущее число взаимных претензий.

В начале 1990-х годов возникли ожидания, что Россия пойдет по цивилизованному пути развития, аналогичному европейскому. И хотя ЕС никогда не планировал включить ее в свой состав, унификация институтов, правовой системы и системы цен-

### РОССИЯ И ЕС НАПОМИНАЮТ СТАРЫХ СОСЕДЕЙ ПО КОММУНАЛЬНОЙ КВАРТИРЕ, КОТОРЫЕ ОСОЗНАЮТ ЗАВИСИМОСТЬ ДРУГ ОТ ДРУГА, НО НИКАК НЕ МОГУТ ДОГОВОРИТЬСЯ О ПРАВИЛАХ СОСУЩЕСТВОВАНИЯ

стей должна была привести к установлению значительно более тесных взаимосвязей. Эти надежды, увы, не оправдались, и Европе уже давно следовало это понять.

Понятно, что в условиях подобного противостояния Беларусь — находящаяся между противоборствующими сторонами и являющаяся к тому же важным транзитным государством — представляет собой, пусть не в одинаковой степени, но весьма привлекательный объект для обеих. Во всяком случае, ни одна из сторон не хочет, чтобы этот лакомый кусочек достался другой. Именно это дает официальному Минску жизненно необходимое ему пространство для маневра, особенно сейчас, во время экономического кризиса.

К сожалению, судя по развитию событий, в обозримой перспективе смягчения российско-европейской конфронтации ожидать не приходится, со всеми вытекающими отсюда последствиями. 

Фото: Getty Images, AP

# Новая политика Евросоюза в отношении Беларуси: *pro и contra*

Елена Данейко

**E**вропарламентарии, депутаты национальных парламентов стран Евросоюза, зарубежные и белорусские политики разного уровня и эксперты по-разному оценивают новую политику в отношении Беларуси, под которой подразумеваются и решения, принимаемые на уровне Евросоюза, и позиции иных институтов, на которые оказывает влияние генеральная линия ЕС. Причем эмоциональный градус дискуссий вовсе не снижается, несмотря на то, что новая генеральная линия ЕС обозначилась уже более полугода назад.

Суть критических и пояснительно-одобрительных замечаний к нынешней политике Евросоюза в отношении Беларуси сводится к нескольким тезисам, которые являются ответами на два вопроса. Первая позиция подразумевают отрицательные ответы, вторая — положительные.

## Вопросы следующие:

- Повлияет ли втягивание Беларуси в любые процессы взаимодействия с европейскими структурами на внутрибелорусскую ситуацию?
- Может ли белорусский режим измениться от одного только контакта с европейскими организациями и структурами?



ЮРИЙ ЧАУСОВ, ФОТО: SVABODA.ORG

Критике подвергают не столько стратегическую линию на сближение — здесь как раз наблюдается большее единодушие — сколько тактику. Эксперты призывают давать реальную оценку ситуации.

Политолог **Юрий Чausов** отмечает факт наличия групп европейских политиков, априори принимающих тезис о том, что режим Лукашенко меняется, демократизируется, а в стране происходит пусть осторожная и непоследовательная, но либерализация, и дальнейшие аргументы подыскиваются уже под этот тезис.

Ярким примером такого подхода является позиция докладчика по Беларуси в Совете Европы

Дискуссии о целесообразности нынешней позиции ЕС в отношении Беларуси продолжаются. Курс на сближение с официальным Минском критикуют те, кто видит в нем награду за усилия на пути демократизации и либерализации. Те же, кто склонен считать новое веяние механизмом для достижения этих целей, полагают, что объединенная Европа сделала верный шаг, и к тому же — очень вовремя.

Андреа Ригони, явно «заразившим» этой идеей коллег по Парламентской Ассамблее Совета Европы (PACE). При всей очевидности несоответствия Беларуси критериям Совета Европы возвращение ей статуса специально приглашенной в ПАСЕ связывают с надеждами на позитивные изменения во внутриполитической ситуации в стране.

Однако эффективность Совета Европы как института, способствующего позитивным изменениям в сторону демократизации, весьма сомнительна, о чем свидетельствует, например, история членства России в этой организации. Российская Федерация уже использует Совет Европы как дополнительную трибуну для артикуляции своих интересов и контрпретаций в отношении ЕС, отмечает координатор интернет-проекта «Wider Europe» **Вячеслав Поздняк**. Он не исключает вариант следования Минска примеру Москвы.

**ЭФФЕКТИВНОСТЬ СОВЕТА ЕВРОПЫ  
КАК ИНСТИТУТА, СПОСОБСТВУЮЩЕГО  
ДЕМОКРАТИЗАЦИИ, ВЕСЬМА СОМНИТЕЛЬНА** »

В случае с Беларусью, однако, есть дополнительный нюанс. С восстановлением статуса специально приглашенного для белорусского парламента автоматически происходит его легитимизация, чего годами добивались белорусские власти, до недав-

него времени строго ограниченные политическим пространством СНГ и далеких экзотических государств, часто имеющих сомнительной репутацию. И все это происходит меньше, чем через год после парламентских выборов, признанных международным сообществом не соответствующими демократическим стандартам.

Некоторые европейские политики и эксперты утверждают, что в ПАСЕ возвращается именно Беларусь, и, что само собой разумеется, у белорусской оппозиции появится возможность быть услышанной. Однако, как неоднократно подчеркивал глава белорусского внешнеполитического ведомства Сергей Мартынов, Беларусь будет представлять в ПАСЕ именно делегация в составе членов Национального собрания.

Впрочем, некоторые эксперты полагают, что белорусскую оппозицию все же будут приглашать на сессии ПАСЕ, и, как отмечает директор Белорусского института стратегический исследований **Виталий Силицкий**, «она будет сидеть где-то там, рядом с властью, но как отдельная делегация». По мнению политолога, реализуется стратегия, представляющая собой попытку втянуть Беларусь в общеевропейские процессы и таким образом повлиять на изменение внутриполитической ситуации. Но такая политика втягивания требует каких-то прагматичных шагов.

В среде радикальных критиков преобладает тезис о том, что нынешняя линия Евросоюза не принесет Беларуси ничего, кроме «окончательной легализации последней диктатуры Европы».

Комментарии по поводу решения политкомитета ПАСЕ о возвращении Беларуси статуса специально приглашенной идентичны комментариям относительно новых взаимоотношений Минска и Брюсселя. «Восточное партнерство» как формальная пока

инициатива ЕС, но уже наполняемая конкретным содержанием, может примирить сторонников и критиков новой политики Евросоюза. Но очевидно, что в первую очередь Беларусь пойдет на участие в проектах, в которых заинтересованы белорусские власти.

Очевидно также, что продвижение проектов, связанных с обеспечением энергобезопасности, расширением рынков сбыта белорусской продукции будет идти быстрее, нежели иные инициативы, которые реально могли бы изменить ситуацию в сфере прав человека, статуса неправительственных организаций или свободы передвижения. Но представители ряда белорусских НГО, а также некоторые аналитики говорят, что пусть процесс будет длиться сколь угодно долго, главное, чтобы началось само движение.

По мнению политолога **Юрия Чаусова**, линия водораздела между силами, оценивающими новую стратегию ЕС в отношении Беларуси, проходит достаточно четко.

Критики курса на сближение с официальным Минском рассматривают его как награду за усилия на пути демократизации и либерализации. Чего официальный Минск — как ни крути — не заслуживает. Те же, кто склонен считать новое веяние механизмом для достижения этих целей, полагают, что Евросоюз сделал верный шаг. И к тому же — очень вовремя, так как усиливающиеся разногласия с Москвой требуют от Минска принципиально новых политических решений.

В Беларуси среди критиков преобладают лидеры и активисты политических партий и некоторых гражданских инициатив. В то время как комментаторы, положительно оценивающие действия ЕС, в большинстве своем

являются представителями третьего сектора и экспертного сообщества. Неправительственные организации уже получили возможность предлагать конкретные программы партнерства, а также учредить Гражданский форум в рамках «большого» «Восточного партнерства».

Опасения белорусских политиков строятся на уверенности в неисправимости режима Лукашенко и априорной невозможности вести с белорусским лидером и выстроенной им системой власти какие-либо переговоры. **НЭ**



ВИТАЛИЙ СИЛИЦКИЙ, ФОТО: BELRADIO.FM

**РЕАЛИЗУЕТСЯ СТРАТЕГИЯ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ СОБОЙ ПОПЫТКУ ВТЯНУТЬ БЕЛАРУСЬ В ОБЩЕЕВРОПЕЙСКИЕ ПРОЦЕССЫ И ТАКИМ ОБРАЗОМ ПОВЛИЯТЬ НА ИЗМЕНЕНИЕ ВНУТРИПОЛИТИЧЕСКОЙ СИТУАЦИИ** **НЭ**

# Кніга года. Як з сучаснасці робіцца мінулае

Кася Клеш

**A**ле як сцвердзіць сябе тым, ад каго чакаюць адначасова, каб і руку на пульсе часу трывамаў, і «каб не горш за тое, што было»? Тым больш у постсавецкім асяроддзі: тут усе і без цябе ведаюць, якой мае быць сапраўдная паэзія, бо выраслі на Пушкіне і Купале.

Берасцеец Сяргей Прылуцкі — паэт з культурнага памежжа, сталы наведвальнік украінскіх фестываляў. Літаральна на днях ён вярнуўся з чарговага туру паэтычных гастроляў, выступіўшы ў траўні на «Кіеўскіх лаўрах» ды на «Беларускай вясне» ў Львове, дзе яго ўшанавалі персанальным літаратурным вечарам. І, радуючыся за талент суайчынніка, часам скажаш сабе: як добра, што ён яшчэ не налаўчыўся па-ўкраінску. Но скралі б! Хоць Сяргей і на радзіме мае заслужаную рэпутацыю ды кніжку — зборнік «Дзевяностыя forever», якую ў 2008 годзе згадалі ў асабістых рэйтынгах навінак такія паспяховыя маладыя аўтары, як Марыя Мартысевич і Павал Касцюковіч.

**“ДЫ ПАЧУЕЦЦА ЗЬ НЕБА АНЁЛЬСКАЕ РЭГІ  
І ТЫ РАДАСНА ЎСКЛІКНЕШ:  
“ВО-БЛЯ-ХА-РАС-ТВО!”**

Сама назва зборніка абвяшчае настальгію па часах, што мінулі якіхсьці дзесяць гадоў таму. Тэрмін

Паэтам цяжэй за іншых прымаць выклік сучаснасці — што ад грамадства, што ў творчасці. Традыцыі паэзіі ды прозы, што засталіся нам у спадчыну ад XIX і XX стагоддзяў, яшчэ магчыма неяк працягваць: спажыўшы гатовы рэцэпт вострасюжэтнай навэлы або раману-жыццяпісу, чытач звычайна застаецца задаволены.

зусім нязначны — не тое што ў культурна-гістарычных, але нават і ў асабіста-чалавечых маштабах. Мо гэта і ёсьць прыкмета пярэдняга краю культуры? Вяртаючыся да сучаснай паэзіі — што новага, пачынаючы ад тых самых слайных дзевяностых, яна вынайшла дзеля апраўдання сваёй актуальнасці? Мову, стылістыку, тэматыку — ці не зашмат усяго? И што з гэтага застанецца сапраўды важным?

Прылуцкі сярод тых, хто, пакінуўшы ў спакой мову ды сэнс, — хай жывуць! — спрабуе па-новаму пераасэнсаваць саму асобу лірычнага героя. Такім чынам, ён уводзіць ва ўяўна-казачны свет беларускай літаратуры асоб, чыя прысутнасць у адным літаратурным дыскурсе з Бандароўнай або Алемес Рыбкам — яўны маветон.

## Жанчыны чытаюць “Алесю” і Vogue. Мужчыны віно распіваюць на трох

Нельга сказаць, што ўсе гэтыя героі, настолькі добра знаёмыя нам з жыцця, у навіну і тут, у літаратуры. У памянёныя вышэй дзевяностыя алка-голікаў, цынікаў ды распуснікаў сярод беларускіх літаратараў было колькі заўгодна, калі не большасць, — тое самае можна сказаць і пра іх герояў. Але, можа быць, упершыню маніфестацыя сябе як такога супала з выдатным валоданнем адпаведнай



лексікай ды стылістыкай. А можа — цяжка сказаць, не пераходзячы на асобы, — менавіта Сяргей здолеў адасобіцца ад уласнага персанажу, падаючы маргінальнасць не як персанальную стыгмату, але як літаратурны прыём.

Герой Прылуцкага — той самы «дурны мужык» класічнага Адраджэння, маргінал у смярдзючых штанах, сапсаваны здольнасцю да самарэфлексіі.

### **Я — арфей, словаблуд, мацюгальнік заўзяты...**

Па-майстэрску граючы на канцрастах, Прылуцкі ўкладае ў вусны свайго нехлямяжага героя папраўдзе паэтычную мову, не горшую ад той, якой размаўляюць чытачы «Нашай Нівы». Гэтая мова застанецца літаратурна валіднай ды ліквіднай у любым чытацкамі асяроддзі, нават з папраўкамі на «падонкафскі» жаргон або на рэдкае, але непазбежнае брыдкаслоёе.

### **Ды пачуецца зь неба анёльскае рэгі і ты радасна ўсклікнеш: “Во-бля-ха-рас-тво!”**

У адрозненне ад большасці беларускіх мужын-паэтаў, Прылуцкі выдатна трymае рытм, а таксама стыль і рыфму, што яшчэ лепш заўважна на прыкладзе яго пазнейшых, больш спелых вершаў. Развіваць гэтае ўменне ў век разбэшчанага верліbru — прыкмета выхаванай высокай культуры. Праўда, з ёй спалучаецца творчая разняволенасць, што прыводзіць да правакацый наступнага кшталту:

### **...А цяпер здымі, Франчэска, майтакі, — я хутка ўвінчу і паскачу на працу.**

Ці адразу ўцяміць слухач-тусоўшчык на паэтычным слэме, адкуль узялася гэтая Франчэска? Але, з іншага боку: ці здолее чалавек, што нарадзіўся раней за 1980 год, зразумець усю паэтычнасць — ці нават проста літаральны сэнс таго,

### **...Як па сходах імкліва спускаецца ўніз разняволены ролер**

Або прачуць, як:

### **...Ізноў, нібы забаўка-тамагочы, я віртуальна падыхаю....**

Каштоўнасць Прылуцкага не ў словатворчасці або заўзятым наватарстве, не ў «мове вуліц» і не ў цытатах з класікі, а на перакрыжаванні ўсяго гэтага, то бок у яго адэкватнасці самому сабе і свайму часу. Насамрэч трохі смешна глядзець, як асобыня крытыкі прыходзяць у захапленне ад таго, што нейкі паэт ужыў слова «білборд» або «fun». Гэта нагадвае радасць бацькоў ад першага слова дзіцяці, якое самі яны нават і не зразумелі. Прытым, што большасць з нас дайно ўжо не дзеци, і слова, падобныя гэтым, у нашым паўсядзённым ужытку сустракаюцца значна часцей, чым «хараство», «уздзірванелы» або, прабачце, «чэлес».

І можа быць, Прылуцкі, са сваёй трохі заранній настальгіяй па ўласным падлетковым узросце, — найсапраўднейшы традыцыяналіст белліту. Калі праводзіць паралелі з традыцыяй, то сацыяльна і псіхічна герой Прылуцкага — той самы «дурны мужык» класічнага Адраджэння, маргінал у смярдзючых штанах, сапсаваны здольнасцю да самарэфлексіі. Відаць, настаў час для элітаў даць слова і гэтаму мужыку — менавіта дзеля гэтага ён цудоўным чынам загаварыў на іх мове. **НЭ**



СЯРГЕЙ ПРЫЛУЦКІ. ФОТА: VILKA.BY

**У ПАМЯНЁНЯ ВЫШЭЙ ДЗЕВЯНОСТЫЯ  
АЛКАГОЛІКАЎ, ЦЫНІКАЎ ДЫ РАСПУСNІКАЎ  
СЯРОД БЕЛАРУСКІХ ЛІТАРАРАЎ БЫЛО  
КОЛЬКІ ЗАЎГОДНА** **”**